

Drogi Uczennice,  
drodzy Uczniowie,  
drogie osoby poszukujące  
miejsca nauki zawodu,



dobrze funkcjonująca społeczność potrzebuje wpływów z podatków! Dla wszystkich jest oczywiste: bez wystarczających środków finansowych załamałoby się niemal całkowicie życie publiczne.

Ponieważ życie publiczne uzależnione jest od podatków, administracja podatkowa w Brandenburgii potrzebuje zaangażowanych pracowników i pracowników. Na przyszłych pracowników czekają w naszych urzędach skarbowych ambitne i urozmaicone zadania. Poszukujemy talentów organizacyjnych zdolnych do podejmowania szybkich i przekonujących decyzji, lubiących kontakt z ludźmi i pracę przy komputerze. Potrzebujemy bystrych umysłów, gotowych w obliczu wciąż zmieniającego się niemieckiego prawa podatkowego na ciągle przyswajanie sobie nowej wiedzy w celu zrozumienia kompleksowych zagadnień podatkowych, a w dodatku takich, które obok dobrej znajomości języka niemieckiego, władają również językiem polskim.

Administracja podatkowa Brandenburgii ma wiele do zaoferowania! W ramach dwuletniej połączonej z praktyką nauki zawodu mogą Państwo uzyskać zawód technika finansowego. Czekają na Państwa atrakcyjne wynagrodzenie w ciągu nauki zawodu i dobre warunki pracy!

*Daniela Trochowski*

Daniela Trochowski  
Sekretarz Stanu w Ministerstwie Finansów  
Kraju Związkowego Brandenburgia

## Kim jesteśmy?

### Brandenburska administracja podatkowa jako pracodawca

Zadania brandenburskiej administracji podatkowej realizowane są przez dwustopniowo zorganizowane struktury. Najwyższym organem finansowym jest Ministerstwo Finansów z siedzibą w Poczdamie. Najważniejszymi jednostkami obsługującymi mieszkańców jest 13 urzędów skarbowych w Brandenburgii, które odpowiedzialne są za ustalanie wysokości i pobieranie podatków.

## Czego mogą Państwo oczekiwać?

### Połączona z praktyką nauka zawodu na kierunku technik finansowy

Wniosek o przyjęcie: rok przed rozpoczęciem nauki zawodu.  
Na przykład na rok 2017 o przyjęcie ubiegać się można od sierpnia do października 2016 r.

Rozpoczęcie nauki: co roku 15 sierpnia

Czas trwania nauki: 2 lata

Rodzaj zatrudnienia w trakcie nauki: urzędnik na czas określony

Wynagrodzenie w czasie nauki: uposażenie dla uczniów 1 135,53 € (dla osób stanu wolnego, bez dzieci; stan na 1.07.2016 r.)

Uzyskane wykształcenie: technik finansowy

Dwuletni okres nauki zawodu podzielony jest na wymiennie następujące po sobie etapy nauki teoretycznej i praktycznej. Nauka teoretyczna w Landowej Szkole Finansów w Königs Wusterhausen trwa 8 miesięcy i odbywa się w języku niemieckim. Kształcenie praktyczne trwa łącznie 16 miesięcy i odbywa się w jednym z urzędów skarbowych w Brandenburgii.

Landowa Szkoła Finansów w Königs Wusterhausen dysponuje nowoczesnym kampusem z salami do pracy w grupach, salami wykładowymi, dużą biblioteką oraz możliwościami spędzenia czasu wolnego. Zakwaterowanie i wyżywienie zapewniane są odpłatnie w kampusie podczas kształcenia teoretycznego.

## Czego oczekujemy od Państwa?

Na codzienną pracę składają się praca z tekstami niemieckich ustaw i zastosowanie prawa podatkowego w praktyce. W tym celu niezbędna jest dobra znajomość języka niemieckiego, dobre wyczucie do liczb oraz radość z pracy przy komputerze. Przyszła praca polega na bezpośrednim kontakcie z obywatelami i umiejętności wyjaśniania im w zrozumiałym i przyjaznym sposób urzędowych procedur.

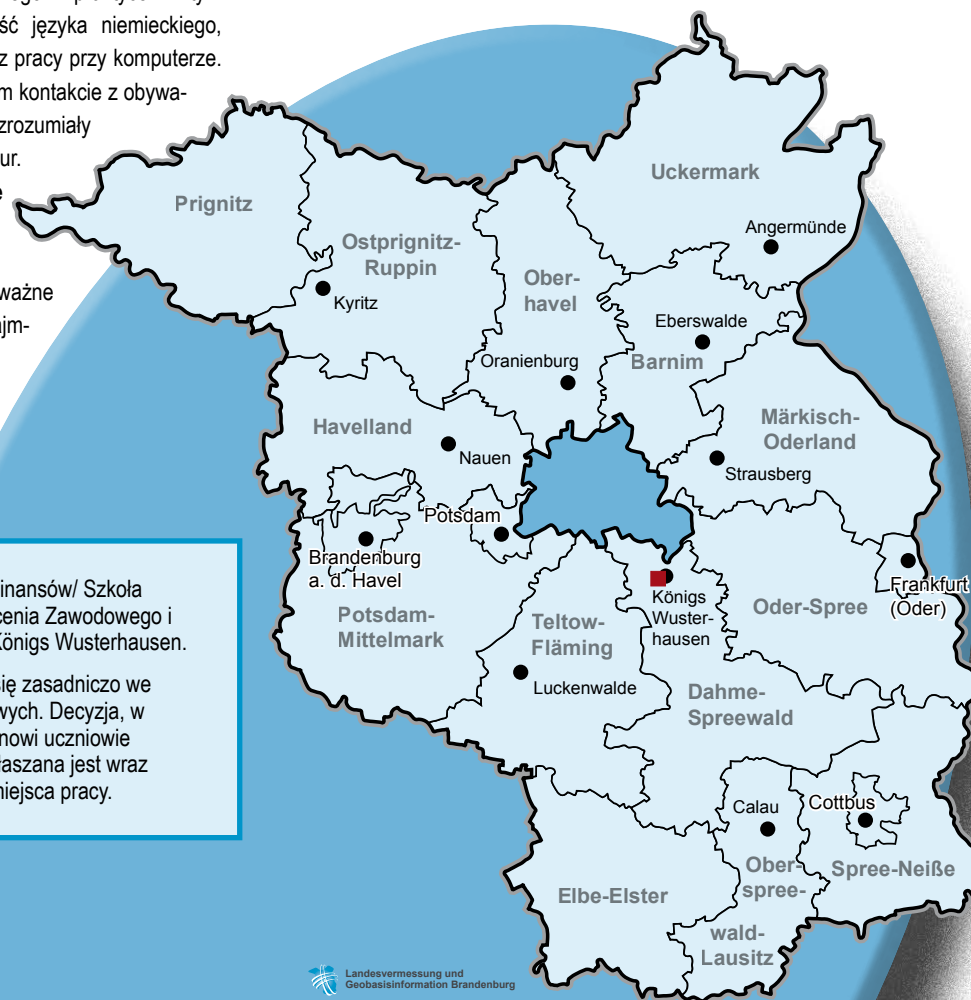
### Dlatego obowiązują następujące warunki zatrudnienia:

- ▶ świadectwo ukończenia gimnazjum lub uznane za równoważne świadectwo ze średnią ocen co najmniej 3,0 wg skali niemieckiej,
- ▶ z przedmiotów priorytetowych – języka niemieckiego i matematyki co najmniej ocena 3,0 wg skali niemieckiej,

■ Wyższa Szkoła Zawodowa Finansów/ Szkoła Finansów w Centrum Kształcenia Zawodowego i Podnoszenia Kwalifikacji w Königs Wusterhausen.

- Kształcenie może odbywać się zasadniczo we wszystkich urzędach skarbowych. Decyzja, w którym urzędzie skarbowym nowi uczniowie mogą podjąć kształcenie, ogłaszana jest wraz z rozpisaniem konkursu na miejsca pracy.

- ▶ obywatelstwo niemieckie lub jednego z państw członkowskich UE,
- ▶ nieukończony 32 rok życia w chwili zatrudnienia (40 rok życia w przypadku osób niepełnosprawnych w stopniu ciężkim), inne wyjątki możliwe zgodnie z §19 Rozporządzenia o karierze zawodowej Kraju Związkowego Brandenburgia,
- ▶ zaawansowana znajomość języków niemieckiego oraz angielskiego i/lub polskiego jest mile widziana;



Obok nauki zawodu w kierunku technika finansowego brandenburska administracja finansowa oferuje również trzyletnie studia w trybie dualnym na kierunku dyplomowanego ekonomisty finansowego. Informacje na ten temat uzyskać można z innej ulotki lub w internecie pod adresem: [www.mdf.brandenburg.de/de/ausbildung](http://www.mdf.brandenburg.de/de/ausbildung).

Wydawca:

**Ministerium der Finanzen**

Ministerstwo Finansów

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Dział kontaktów z mediami i public relations

Heinrich-Mann-Allee 107

14473 Potsdam

[www.mdf.brandenburg.de](http://www.mdf.brandenburg.de)

[www.finanzamt.brandenburg.de](http://www.finanzamt.brandenburg.de)

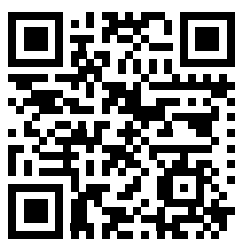
Tekst i skład: Ministerium der Finanzen

Druk: Landesvermessung und Geobasisinformation

Brandenburg

Ilustracje: Valua Vitaly/fotolia.de (strona tytułowa); Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg (mapa); Ministerium der Finanzen

Nakład: 1 000 egzemplarzy



luty 2016

Wydanie 6.

- ▶ w przypadku kandydatów zagranicznych pożądana znajomość języka niemieckiego na poziomie porównywalnym z C1 lub wyższym,
- ▶ brak przeciwwskazań zdrowotnych (badanie przez lekarza publicznego przeprowadza zatrudniający urząd skarbowy),
- ▶ niekaralność (zaświadczenie o niekaralności należy przedłożyć po uzyskaniu potwierdzenia możliwości zatrudnienia).

Do postępowania rekrutacyjnego niezbędne jest zaświadczenie kuratora oświaty (Schulamt) o uznaniu wykształcenia gimnazjalnego. Informacje dotyczące uznania wykształcenia uzyskać można na stronie internetowej: <http://www.lsa.brandenburg.de/sixcms/detail.php/bb2.c.457919.de>

## Jakie perspektywy zawodowe istnieją po ukończeniu nauki zawodu?

Po ukończeniu nauki zawodu możliwe jest przejście, tzn. zatrudnienie jako urzędnik państwowy na średnim stopniu służbowym na okres próbny. Możliwe pozycje pracy zawodowej w urzędzie to

- ▶ pracownik w wymiarze podatku. Praca polega na samodzielnej kontroli deklaracji podatkowych, ustaleniu podstawy opodatkowania oraz określaniu wysokości kwot do zapłaty lub zwrotu.
- ▶ Praca w dziale poboru podatków, gdzie sterowany jest cały przepływ płatności urzędu skarbowego, a niezapłacone podatki ściągane są w trybie egzekucyjnym.
- ▶ praca jako urzędnik egzekucyjny, w kontroli przedsiębiorstw oraz kontroli podatku od wynagrodzeń na miejscu.

Po ukończeniu nauki zawodu będą Państwo mieli możliwości w trakcie pracy zawodowej podnoszenia kwalifikacji dosko-

lenia zawodowego. Administracja podatkowa jako pracodawca wspiera łączenie obowiązków zawodowych z życiem rodzinnym, m.in. poprzez elastyczne regulacje dotyczące czasu pracy.

Przy podejmowaniu pracy w urzędzie skarbowym urzędnicy państwowi na średnim stopniu służbowym otrzymują z reguły pobory miesięczne w wysokości około 1.970 euro brutto. Składki na ubezpieczenie społeczne nie są od tych poborów pobierane. W przypadku choroby koszty leczenia są pokrywane z reguły w wysokości 50% z kasy chorych urzędników państwowych. Pozostałe koszty muszą być pokryte ubezpieczenia chorobowego.

## W jaki sposób można ubiegać się o miejsce do nauki zawodu?

Podania składać można wyłącznie drogą elektroniczną: [www.afz-kw.brandenburg.de](http://www.afz-kw.brandenburg.de).

## Gdzie można uzyskać więcej informacji?

Więcej szczegółowych informacji znaleźć można na stronie internetowej: [www.afz-kw.brandenburg.de](http://www.afz-kw.brandenburg.de).

Więcej informacji na temat Brandenburgii znaleźć można na stronie internetowej: [www.brandenburgia.pl](http://www.brandenburgia.pl).

Informacji w sprawie nauki zawodu i procedury rekrutacyjnej udzieli Państwu:

pani Leffs – telefon: (+49 33 75) 6 72-303,

pan Tanke – telefon: (+49 33 75) 6 72-204,

pan Walter – telefon: (+49 33 75) 6 72-206.



DWULETANIA NAUKA ZAWODU

**Podatki – Twoja przyszłość**

Nauka zawodu na kierunku technika finansowego